

Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: 34 (1961)

Heft: 8

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 15.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Aussicht von der «Lueg»
bei Affoltern i. E.

Das Emmental Ihr Ferien- und Ausflugsziel

Ein im **Frühling, Sommer oder Herbst** in dieser prächtigen, naturnahen Landschaft genossener Ferienaufenthalt bleibt unvergesslich. Gut geführte Hotels, Gasthöfe und Pensionen mit heimeligen Gesellschaftsräumen sind seit jeher eine vielgepriesene Tradition. Familienferien, im Bauernstöckli oder in andern hübschen Ferienwohnungen verbracht, werden vor allem für kinderreiche Stadtfamilien ein beglückendes Erlebnis sein.

Gut markierte Wanderwege führen Sie durch prächtige Wälder und Matten, an wärschaften Bauernhöfen vorbei, zu zahlreichen Aussichts- und Ruheplätzen. Sport in der freien Natur beim Fischen und Reiten, auf Campingplätzen und in Schwimmbädern. Neuzeitliches Wagenmaterial der **Emmental-Burgdorf-Thun-Bahn** und der **Vereinigten Huttwil-Bahnen**, gute und schnelle Zugverbindungen und die Abgabe verbilligter Spezialbillette erfüllen die Ansprüche eines verwöhnten Reisepublikums.

Kommen Sie zu uns ins Emmental, Sie finden hier eine Oase der Ruhe und Erholung!

Auskünfte, Gasthof- und Ferienwohnungsverzeichnisse sowie Prospekte durch die Reisebüros oder den Kommerziellen Dienst EBT Burgdorf, Telephon (034) 2 31 51



die feine, leichte Virginia
S.A. Rodolfo Pedroni, Chiasso



CYNAR

DER AUS ARTISCHOCKEN
HERGESTELLTE
BITTER APERITIF

CYNAR ist der Aperitif,
welcher dank seiner Vorzüge
innert wenigen Jahren die Gunst
der Freunde eines leichten, zeit-
gemäßen Aperitifs gewonnen hat.
Verlangen Sie CYNAR sec
oder mit Siphon.
Erhältlich in Bars, Restaurants,
Speisewagen.

PEZZIOL S.A.

MENDRISIO

**ALB. CAMENZIND'S
WITWE AG.
STEINEN**

KIRSCHDESTILLATION — SPIRITUOSEN
GEGR. 1879



EDEL UND GEHALTVOLL
EIN LABSAL FÜR JEDEN GAUMEN

FÜR DEN FEINSCHMECKER
DER KLASSISCHE KIRSCH VON STEINEN
FÜR SIE IM SPEISEWAGEN BEREIT!



Buchhandlung
Landkarten
Reiseführer

VOIT + BARTH
VORMALS VOIT + NÜSSLI

Die Spezialisten für alle Landkarten, Stadtpläne, Reiseführer
und Atlanten

Les spécialistes pour toutes les cartes géographiques,
plans de ville, guides de voyage et atlas

We are specialised in maps, guides, town-maps, and atlases

Zürich 1 Bahnhofstraße 94

2 Minuten vom Hauptbahnhof
à 2 minutes de la gare centrale
2 minutes from the main station

Wenn Basel —

dann eine Rheinfahrt!

**Die Rheinhäfen Weil, Basel,
Birsfelden**

eine Sehenswürdigkeit ohnegleichen!
1960: 7 Mio Tonnen Jahresverkehr
Fast 12 000 Schiffsankünfte
Ein unvorstellbarer Großbetrieb
52 Krane, 30 Lagerhäuser und Silos mit
350 000 Tonnen, Großtankanlagen mit
über 800 Mio Liter Fassungsvermögen
Dauernde Erweiterung

**Die Kraftwerke Kembs,
Birsfelden, Augst**

mit ihren Schifffahrtsschleusen

Augusta Raurica (Augst)

mit den römischen Tempel- und
Theaterruinen — Rekonstruierte
Römervilla mit Museum

Die Bäderstadt Rheinfelden

mit ihren mittelalterlichen Türmen
und Gäßchen



Alles bequem erreichbar mit den Personenschiffen der Basler Rheinschiffahrt Aktiengesellschaft
Basel 19 Postfach 4, Telefon (061) 32 78 70 5 Boote mit 1610 Plätzen Gut geleitete Buffets auf den Schiffen

Fahrplanmäßige Fahrten (siehe Kursbücher); Sonderfahrten mit Vereinen, Gesellschaften, Klubs, Kongressen, Firmenbelegschaften, Schulen usw. zu jeder Zeit!
Bitte ausschneiden — weitersagen — und mitfahren!